

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 1 / 12

**SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas**

**1.1 Produkto identifikatorius**

**Aukštatemperatūrinis riedėjimo guolių tepalas  
Straipsnio numerį: 21909**

**1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**

**1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai**

Tepalas

**1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams**

Nėra žinoma

**1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tiekėjas</b> | Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG<br>Wilhelmstr. 47<br>58256 Ennepetal / VOKIETIJA<br>Telefono numeris +49 2333 911-0<br>Faksas +49 2333 911-444<br>Internetinis puslapis <a href="http://www.febi.com">www.febi.com</a><br>Elektroninis paštas <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Informacijos šaltinis Informacinė zona**

|                             |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Techninė informacija</b> | <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |
| <b>Saugos duomenų lapas</b> | <a href="mailto:info@febi.com">info@febi.com</a> |

**1.4 Pagalbos telefono numeris**

|                                                           |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Apsinuodijimu kontrolės ir<br/>informacijos biuras</b> | Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378 |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|

**SKIRSNIS 2: Galimi pavojai**

**2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]**

Be klasifikacijos.

**2.2 Ženklavimo elementai**

|                                          |                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Piktogramme</b>                       | jokių                                                                                                                                      |
| <b>Signalinis žodis</b>                  | jokių                                                                                                                                      |
| <b>Pavojingumo frazės</b>                | jokių                                                                                                                                      |
| <b>Papildoma informacija apie pavojų</b> | EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.<br>Sudėtyje yra: Nafteno rūgštys, cinko druskos. EUH208 Gali sukelti alerginę reakciją. |

**2.3 Kiti pavojai**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fizinis ir cheminis pavojus</b> | Nėra žinomų ypatingų pavojų.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Pavojus sveikatai</b>           | Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomyjų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.                                                                                                                                                                                           |
| <b>Kiti pavojai</b>                | Medžiagoje/mišinyje nėra patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos medžiagos (PBT) ar labai patvarios ir labai bioakumuliacinės medžiagos (vPvB) 0,1 % ar aukštesniame lygyje.<br>Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomyjų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.<br>jokių |

**SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis**

**3.1 Medžiagos  
netaikoma**



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024 Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 2 / 12

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

| Kiekis %  | Sudedamosios dalys                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 - < 2,5 | Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos<br>CAS: 85940-28-9, EINECS/ELINCS: 288-917-4, Reg-No.: 01-2119521201-61-XXXX<br>GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411 |
| 0,1 - < 1 | Diličio tetraboratas<br>CAS: 12007-60-2, EINECS/ELINCS: 234-514-3, Reg-No.: 01-2120770724-49-XXXX<br>GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Acute Tox. 4: H302 - Repr. 2: H361d<br>SCL [%]: >= 3,8: Repr. 2: H361                                                     |
| 0,1 - < 1 | Nafteno rūgštys, cinko druskos<br>CAS: 12001-85-3, EINECS/ELINCS: 234-409-2, Reg-No.: 01-2120783834-41-XXXX<br>GHS/CLP: Eye Irrit. 2: H319 - Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 2: H411                                                                 |

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.  
Sudėtyje yra mažiau kaip 3% DMSO ekstrakto (IP 346; tik mineralinis aliejus)

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

|                     |                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bendrosios pastabos | Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.                                                                                                                                    |
| Įkvėpus             | Pasirūpinti vėdinimu.<br>Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.                                                                                                                                   |
| Patekus ant odos    | Patekus ant odos, nuplauti vandeniu ir muilu.<br>Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.                                                                                                    |
| Patekus į akis      | Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.<br>Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją. |
| Prarijus            | Nedelsiant kreiptis į gydytoją.<br>Neskatinti vėmimo.                                                                                                                                                |

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Alerginės reakcijos  
Dirginantis poveikis

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gydyti simptomus.  
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

|                               |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------|
| Tinkamos gesinimo priemonės   | Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė. |
| Netinkamos gesinimo priemonės | Pilna vanends srovė.                                 |

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.  
sieros oksidai (Sox)  
Anglies monoksidas (CO)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.  
Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.  
Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 3 / 12

**SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės**

**6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**

Pasirūpinti pakankamu vėdinimu.  
Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.  
Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

**6.2 Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenius.

**6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkti mechaniškai.  
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

**6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**

žr. SKIRSNIS 8+13

**SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas**

**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Naudojant pagal paskirtį ypatingos priemonės nereikalingos.

Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.  
Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.  
Prieš pertrauką ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas.  
Kelnių kišenėse nenešioti produkto suvilgytų skudurėlių.  
Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.  
Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

**7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

Saugoti tik originalioje talpoje.  
Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.  
Nesandėliuoti kartu su oksidantais.  
Talpą laikyti sandariai uždarytą.

**7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)**

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 4 / 12

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

nesvarbu

DNEL

|                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                               |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                  |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 1.18 mg/m³ (AF=75)                                            |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 3.3 mg/kg bw/d (AF=30)                                        |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 1.7 mg/kg bw/d (AF=60)                                         |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.17 ng/kg bw/d (AF=600)                                      |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.29 mg/m³ (AF=150)                                            |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                            |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 7.1 mg/m³ (AF= 12.5)                                          |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 333 mg/kg bw/D (AF= 30)                                       |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 166 mg/kg bw/D (AF= 60)                                        |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.83 mg/kg bw/D (AF= 60)                                      |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 1.74 mg/m³ (AF= 25)                                            |
| Diitiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 6,6 mg/m³                                                     |
| Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 9,6 mg/kg bw/d                                                |
| Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 1,67 mg/m³                                                     |
| Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 4,8 mg/kg bw/d                                                 |
| Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,19 mg/kg bw/d                                               |

PNEC

|                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                               |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                  |
| Gėlas vanduo, 0.004 mg/L (AF= 1000)                                                                              |
| Jūros vanduo, 0 mg/L (AF= 10000)                                                                                 |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 689.7 µg/L (AF= 1)                                            |
| nuosėdos (Gėlas vanduo), 0.015 mg/kg dw                                                                          |
| Nuosėdos (Jūros vanduo), 0.002 mg/kg dw                                                                          |
| Dirvožemis (žemės ūkio paskirties), 0.001 mg/kg dw                                                               |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                            |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 44 mg/L                                                       |
| Diitiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| Gėlas vanduo, 0,002 mg/l (AF=1000)                                                                               |
| Jūros vanduo, 0,0002 mg/l (AF=10000)                                                                             |
| Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 100 mg/l (AF=100)                                             |
| nuosėdos (Gėlas vanduo), 19,3 mg/kg dw                                                                           |
| Nuosėdos (Jūros vanduo), 1,93 mg/kg dw                                                                           |
| Dirvožemis (žemės ūkio paskirties), 15,7 mg/kg dw                                                                |

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 5 / 12

## 8.2 Poveikio kontrolė

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui | Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija.<br>Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui.                                                                                                                                                         |
| Akių ir (arba) veido apsaugą                    | Taškymosi atveju:<br>Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)                                                                                                                                                                                                               |
| Rankų apsaugą                                   | Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.<br>> 0,4 mm; Nitrilinis kaučiukas, >480 min (EN 374)                                                                                            |
| Kūno apsaugos                                   | Lengvi apsauginiai drabužiai.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kitą apsaugą                                    | Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.<br>Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos. |
| Kvėpavimo organų apsaugą                        | Esant įprastoms sąlygoms nebūtina.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Apsaugą nuo terminių pavojų                     | jokių                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Poveikio aplinkai kontrolė                      | Laikytis galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį.                                                                                                                                                                              |

## SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|                                                                                           |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Fizinė būsena                                                                             | tvirtas                         |
| Forma                                                                                     | pastos pavidalo                 |
| Spalva                                                                                    | žalias                          |
| Kvapas                                                                                    | charakteringas                  |
| Kvapo atsiradimo slenkstis                                                                | nesvarbu                        |
| pH                                                                                        | netaikoma                       |
| pH [1%]                                                                                   | netaikoma                       |
| Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C] | Nėra jokios informacijos.       |
| Plūpsnio temperatūra [°C]                                                                 | netaikoma                       |
| Degumas                                                                                   | Nėra jokios informacijos.       |
| Apatinė sprogo riba                                                                       | Nėra jokios informacijos.       |
| Viršutinė sprogo riba                                                                     | Nėra jokios informacijos.       |
| Oksidacinės savybės                                                                       | ne                              |
| Garų slėgis [kPa]                                                                         | Nėra jokios informacijos.       |
| Tankis [g/cm³]                                                                            | 0,9 (DIN 51757) (25°C / 77,0°F) |
| Santykinis tankis                                                                         | Nėra jokios informacijos.       |
| Piltninis tankis [kg/m³]                                                                  | netaikoma                       |
| Tirpumas (Vandens)                                                                        | nemaišomas                      |
| Tirpumas (Kiti tirpikliai)                                                                | Nėra jokios informacijos.       |
| Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)                      | Nėra jokios informacijos.       |
| Kinematinė klampa                                                                         | NGLI 2                          |
| Santykinis garų tankis                                                                    | Nėra jokios informacijos.       |
| Lydomosi temperatūra [°C]                                                                 | Nėra jokios informacijos.       |
| Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]                                                    | Nėra jokios informacijos.       |
| Skilimo temperatūra [°C]                                                                  | Nėra jokios informacijos.       |
| Dalelių savybės                                                                           | netaikoma                       |

### 9.2 Kita informacija

Nukritimo taškas: 250°C

## SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1 Reaktingumas

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0

Puslapis 6 / 12

**10.2 Cheminis stabilumas**

Esant įprastoms aplinkos sąlygoms (kambario temperatūroje) stabilus.

**10.3 Pavojingų reakcijų galimybė**

Reaguoja su rūgštimis, šarmais ir oksidantais.

**10.4 Vengtinios sąlygos**

žr. SKIRSNĮ 7.2.

**10.5 Nesuderinamos medžiagos**

Oksidatorius  
Stiprios rūgštys  
Stiprūs pagrindai

**10.6 Pavojingi skilimo produktai**

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 7 / 12

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                                   |
| prarijus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                                   |
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| LD50, prarijus, Žiurkė, > 2000 mg/kg                                                                            |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 300 - 2000 mg/kg bw                                                                     |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| LD50, prarijus, Žiurkė, 3080 mg/kg bw                                                                           |

Ūmus toksiškumas per odą

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                                   |
| per odą, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                                    |
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| LD50, per odą, Žiurkė, > 2000 mg/kg bw                                                                          |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| LD50, per odą, Triušis, 20000 mg/kg bw                                                                          |

Ūmus toksiškumas įkvėpus

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkto atliekų utilizavimas                                                                                   |
| Įkvėpus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.                                    |
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| LC50, Įkvėpus, Žiurkė, 2.3 mg/L air, 4h                                                                         |

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| akis, dirginantys                                                                                               |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| akis, Smarkiai pažeidžia akis.                                                                                  |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| Smarkiai pažeidžia akis.                                                                                        |

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| per odą, Žalingo poveikio nepastebėta, keine schädliche Wirkung beobachtet,                                     |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| per odą, nedirgina                                                                                              |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| dirginantys                                                                                                     |

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 8 / 12

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| per odą, gali sukelti jautrumą                                                                                  |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| per odą, nesukelia alergijos                                                                                    |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| per odą, nesukelia alergijos                                                                                    |

**STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

**STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 89,7 mg/kg bw/day                                                                      |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day                                                                       |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day                                                                       |

**Mutageninis poveikis** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

|                                                 |
|-------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3 |
| in vitro, neigiamas                             |

**Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.  
**- vaisingumas**

|                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                          |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                       |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/d (Effect on fertility), žalingo poveikio nepastebėta |

**- vystymasis**

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                        |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                     |
| NOAEL, prarijus, Žiurkė, 50 mg/kg bw/d (Effect on developmental toxicity) |

**Kancerogeniškumas** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

**Aspiracijos pavojus** Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

**Bendrosios pastabos** Dažnas ir ilgalaikis sąlytis su oda gali sukelti dermatitą.  
Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.  
Pateikti sudėtinių dalių toksiškų medžiagų duomenys skirti medicinos įstaigų darbuotojams, saugos ir sveikatos apsaugos darbo vietoje specialistams ir toksikologams.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

**11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės** Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.

**11.2.2 Kita informacija** jokių



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 9 / 12

**SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija**

**12.1 Toksiškumas**

|                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sudedamosios dalys                                                                                              |
| Nafteno rūgštys, cinko druskos, CAS: 12001-85-3                                                                 |
| EC50, (72h), Dumbliai, 4 mg/L                                                                                   |
| EL50, (48h), Daphnia magna, 35 mg/L                                                                             |
| LL50, (96h), žuvų, 100 mg/L                                                                                     |
| Diličio tetraboratas, CAS: 12007-60-2                                                                           |
| LC50, (96h), žuvų, 100 mg/L                                                                                     |
| EC50, (48h), Daphnia magna, 100 mg/L                                                                            |
| EC50, (72h), Dumbliai, 100 mg/L                                                                                 |
| NOEC, (72h), Dumbliai, 32 mg/L                                                                                  |
| Ditiofosforo rūgštis, mišri O, O-di (2-etilheksil ir izo-Bu ir izo-Pr) esteriai, cinko druskos, CAS: 85940-28-9 |
| EC50, (48h), Invertebrates, 5.4 mg/L                                                                            |
| EC50, (96h), Dumbliai, 2 - 2.1 mg/L                                                                             |
| NOEC, (21d), Invertebrates, 400 - 800 µg/L                                                                      |
| LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 4,5 mg/l                                                                      |

**12.2 Patvarumas ir skaidomumas**

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Elgesio ir aplinkos skyrius | nenustatyta |
| Reagavimą kanalizacijoje    | nenustatyta |
| Biologinis skilimas         | nenustatyta |

**12.3 Bioakumuliacijos potencialas**

Nėra jokios informacijos.

**12.4 Judumas dirvožemyje**

Nėra jokios informacijos.

**12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

**12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės**

Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.

**12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis**

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.  
Neišleisti produkto į aplinką be kontrolės.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 10 / 12

**SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas**

**13.1 Atliekų tvarkymo metodai**

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

**Produkto atliekų utilizavimas**

Prereikūs šalinimą suderinti su šalinimo įstaigomis / institucijomis.  
Laikantis vietinių institucijų nuostatų priduoti į atliekų deginimo įstaigą.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)** 120112\*

**Užterštos pakuotės tvarkymas**

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.  
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

**Atliekų kodas (rekomenduojama)** 150110\*  
150102  
150104

**SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą**

**14.1 JT numeris ar ID numeris**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** NETAIKOMA

**ADN/ADNR** NETAIKOMA

**Jūrų transporto (IMDG)** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**14.4 Pakuotės grupė**

**Sausumos transportas (ADR/RID)** netaikoma

**ADN/ADNR** netaikoma

**Jūrų transporto (IMDG)** netaikoma

**Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)** netaikoma

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 11 / 12

**14.5 Pavojus aplinkai**

Sausumos transportas (ADR/RID) ne

ADN/ADNR ne

Jūrų transporto (IMDG) ne

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) ne

**14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams**

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

**14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones**

netaikoma

**SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą**

**15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ES TEISĖS AKTUS</b>                                       | 2008/98/EB (2000/532/EB ); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EWG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707 |
| - Komentaras dėl sudėtinių dalių                             | SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.                                                               |
| - priedą XIV (REACH)                                         | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizuočių cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.                                                                                                     |
| - priedą XVII (REACH)                                        | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje yra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi šie apribojimai 75                                                                                       |
|                                                              | Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui netaikomi apribojimai.                                                                                                                                          |
| <b>TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):</b> | ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)                                                                                                                                                                          |
| - Su darbu susiję apribojimai                                | Atsižvelgti į besilaukiančių ir žindančių mamų įdarbinimui galiojančius apribojimus. Atsižvelgti į jaunimo įdarbinim galiojančius apribojimus.                                                                                    |
| - VOC (2010/75/EB)                                           | nesvarbu                                                                                                                                                                                                                          |

**15.2 Cheminės saugos vertinimas**

Šiam produktui nebuvo atliktas medžiagos saugumo įvertinimas.

**SKIRSNIS 16: Kita informacija**

**16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)**

H315 Dirgina odą.  
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.  
H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.  
  
H361d Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.  
H302 Kenksminga prarijus.  
H318 Smarkiai pažeidžia akis.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Spausdinimo data 17.03.2025, Peržiūrėta: 19.03.2024

Versija 14.0. Pakeičia versiją: 13.0 Puslapis 12 / 12

**16.2 Santrumpos ir akronimai**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Kita informacija**

Klasifikavimo procesas

Nurodomi pakeitimai

3.2